



Adaptarea conținutului scris



Context

"Nevoi speciale" este un termen umbrelă care include multe situații diferite: dizabilități psiho-fizice, dificultăți specifice de învățare sau elevi dezavantajați socio-economic.

Dificultățile pe care le includ aceste situații sunt atât de diverse încât singurul lucru pe care îl au în comun este nevoia de adaptare individuală.

Adaptarea conținutului scris la nevoile unui elev necesită modificări ale formei sau conținutului unui text, pentru a permite elevului să depășească dificultățile sale și să le faciliteze accesul la conținutul educațional.



Principii generale

Metodologia prin care ar trebui adaptat un text scris nu este universală, ci este, în schimb, unică. Necesitățile diferite ar trebui să fie individualizate în funcție de natura obstacolelor constatate în calea accesului la conținut; de exemplu:

Dizabilitățile psiho-fizice și cognitive pot avea nevoie de modificări puternice ale textului, cum ar fi utilizarea unui cod special bazat pe pictograme numit AAC (Alternative Augmented Communication).

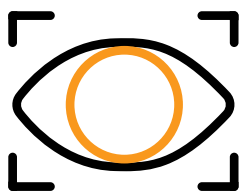
Elevii cu deficiențe de auz pot avea nevoie de ajustarea sintaxei, în timp ce studenții LSD (Tulburare specifică de învățare) pot avea nevoie, de asemenea, de modificări ale aspectului sau de fonturi specifice pentru a oferi accesibilitate studenților cu dificultăți de citire sau competențe lingvistice scăzute.



Adaptarea textului



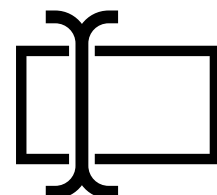
Setați fontul la fonturi ușor de citit, cum ar fi Helvetica, Open Sans, Verdana, font OpenDyslexic sau font Easy Reading.



Adăugați referințe vizuale la text, cum ar fi cuvinte cheie, imagini sau multimedia pentru a păstra atenția asupra subiectului de discuție.



Utilizați pictogramele AAC pentru a re-procesa propoziții ușoare.



Simplificați structura propozițiilor și cuvintelor: privilegiați propozițiile simple cu mai puține propoziții subordonate și coordonate sau deloc.



Exemple

Fonturile cu lizibilitate ridicată sunt în general considerate mai lizibile, deoarece au mai puține decorațiuni și sunt mai late decât fonturile serif (cum ar fi Times New Roman, Garamond etc.)



- Helvetica → To be or not to be...
- Open Sans → To be or not to be...
- Verdana → To be or not to be...
- OpenDyslexic → To be or not to be...
- Easy reading → To be or not to be...

What is JAPAN?



(The flag of Japan→)

Japan is a nation that lays in Asia.

Japan's closest neighbors are Korea, Russia and China.

It consists of several islands.

The Sea of Japan separates the Asian continent from the Japanese archipelago, while on the other side lays the Pacific Ocean.

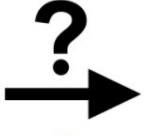
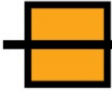


Rezumatele adaptate cu structură simplificată au o structură foarte ușoară, propoziții scurte și repetitive. Elementele vizuale sunt adăugate pentru o mai bună înțelegere și culorile sunt folosite pentru a lega conceptele pe întreaga foaie.

Pictogramele AAC sunt folosite ca mijloace de citire și scriere. Este un cod care se potrivește cuvintelor simple cu pictograme simple.



AAC pictograms

 tomorrow	 we	 go	 school
 by	 car		



Resurse

Adaptarea materialului scris la diferite nevoi o viziune de ansamblu atât a necesităților specifice, cât și a textului pentru a se adapta la acestea.

Site-urile web care dețin acest material specific există la nivel local în fiecare națiune și acestea pot fi găsite online, dar ar trebui exploatate cu grijă pentru a revizui mai întâi conținutul, deoarece nu s-ar putea potrivi fiecărei necesități specifice.

Proiectul european Bibliodos, ale cărui produse pot fi găsite online, abordează acest subiect prezentând diferite niveluri de re-adaptare a textului diferitelor clasice ale literaturii.